

香港藝術節網上開幕 疫下藝不停



◆《吉賽爾》
攝影：Svetlana Loboff / OnP

從古典到現代 盡覽巴黎歌劇院芭蕾舞團經典之作

巴黎歌劇院芭蕾舞團歷史悠久、享譽國際，疫情之下，藝團難以來港演出，本為香港藝術節準備了三齣舞作的電影影片以供放映。原本計劃下，《羅密歐與茱麗葉》將在香港文化中心大劇院放映，是售票演出；《身與魂》與《吉賽爾》則將於網上限時免費放映。當前疫情嚴峻，藝術節本來的開幕演出——香港管弦樂團的馬勒第四交響曲音樂會未能如期舉行，主辦方遂將《羅密歐與茱麗葉》直接放上網作限時放映，別開生面「網上開幕」之餘，亦免費以饗觀眾。

首先登場的《羅密歐與茱麗葉》，是著名舞蹈家紐瑞耶夫 (Rudolf Nureyev) 的手筆。紐瑞耶夫是蘇聯時代的著名芭蕾舞家，被認為是尼金斯基之後最傑出的芭蕾舞男舞者。他於冷戰時期投奔西方，以其高超的舞技扭轉了芭蕾舞中男舞者的配角形象，亦通過對芭蕾舞語彙的豐富與創新，拓寬了男女舞者的表達空間。紐瑞耶夫1977年時首次為英國國家芭蕾舞團編排了《羅密歐與茱麗葉》，這個版本被譽為是「最忠於莎士比亞原著」的芭蕾舞版本，並奪下奧利華獎之最佳舞蹈製作獎。1983年，紐瑞耶夫被委任為巴黎歌劇院芭蕾舞團的藝術總監和首席編舞，重排了多齣經典芭蕾舞劇，《羅密歐與茱麗葉》正是其中重磅製作之一。在進入經典舞作時，紐瑞耶夫往往嘗試尋找原本作品動作的動機，而非簡單地進行復刻。通過對主題的重新表述，他為角色複雜的心理情



◆《身與魂》
攝影：Julien Benhamou / OnP

《羅密歐與茱麗葉》

放映時間：2月25日晚上8點至3月4日晚上8點
放映網址：<https://www.hk.artsfestival.org/en/programmes/paris-opera-ballet-opening>
免費播放

《身與魂》

放映時間：3月14日晚上7時30分至3月21日晚上7時30分

《吉賽爾》

放映時間：3月21日晚上7時30分至3月28日晚上7時30分

免費放映
登記網址：<https://www.hk.artsfestival.org/tc/programmes/paris-opera-ballet-online>

雲門總監鄭宗龍新作《霞》 舞者經歷成編舞線索

雲門舞集藝術總監鄭宗龍新作《霞》將於4月在台灣國際藝術節 (TIFA) 登場，目前正在收尾階段。在《霞》的創作過程中，鄭宗龍採民主式創作，蒸餾團員的經歷作為編舞線索，展現人世間多元也多重的情緒樣貌。

鄭宗龍接受中央社訪問時表示，每個人內心都有一塊地方像雲一般飄忽不定，透過不同的創作者以文字或各種藝術形式各自抒發表達，「我自己期待這齣舞作如光般照到雲彩，讓觀眾可以透過舞作照見自己，感受到一種溫暖。」

鄭宗龍說，這兩年疫情肆虐，距離成為日常，人與人之間不能如往昔般實體相處，對藝術家來說，獨處時間變多，更有時間觀照內心，「內心世界遠比我們想像更加複雜豐富。」

在這次的創作中，鄭宗龍沒有把自己放在最前面，反而讓團員在創作過程中有更

多參與，「我喜歡大家一起完成一件事情的感覺。」除了舞者分享自己的內心世界成為編舞線索，鄭宗龍也讓舞者在舞蹈之外，用畫作呈現自己的情感，成為舞台上影像投影的一部分。

鄭宗龍說，有團員說失戀的過往，有團員講述被詐騙的經驗，在舞作中化成了腳踩不著地，走在鋼索上的姿態，「人世間情感事件百萬種，都那麼精彩獨特，在在豐富了這支舞作。」

也因為創作過程充滿「民主」，鄭宗龍讓20多名團員各自表達，分成兩組分天演出，「兩組人生命經驗都不同，雖然是同樣的音樂，同樣的舞台視覺，但等同創作了兩支舞。」鄭宗龍直說這做法太累，「不敢再有下次。」

音樂上鄭宗龍選了日本薩克斯風手兼作曲家清水靖晃 (Shimizu Yasuaki) 以薩克

緒提供展現的機會，以營造出濃烈的戲劇張力。他也常常借用電影技巧來處理不同舞段，在《羅密歐與茱麗葉》，少年戀人間的愛與悲、家族鬥爭中的暴力本質、維羅納的野蠻又迷醉的獨特味道。再加上華麗的服裝與背景，整個演出讓人目不暇接。這次放映的版本拍攝於2021年，此次也是它的亞洲首映，芭蕾舞團藝術總監杜邦更特別拍攝了一段影片作開場致辭，是給香港觀眾的小小禮物。

此外，由紐瑞耶夫的徒弟柏翠斯·巴特 (Patrice Bart) 聯合尤金·波利亞可夫 (Eugene Polyakov) 所改編的《吉賽爾》亦將於網上放映。1841年，巴黎歌劇院芭蕾舞團於巴黎首演《吉賽爾》，這個講述農家女吉賽爾為愛癡癲至死，以及幽靈夜深入沒尋仇的舞作，被譽為是浪漫時期芭蕾舞劇的巔峰之作，180多年來搬演不輟。1991年，為了慶祝《吉賽爾》誕生150周年，巴特與波利亞可夫為舞團重構舞作，1998年更作全新布景設計再現於觀眾眼前。這一次，香港觀眾則可以安坐家中感受舞作的動人魅力。

舞團帶來的第三齣舞作來自近年炙手可熱的加拿大編舞家派特 (Crystal Pite)。派特曾是威廉·科西舞團成員，後在溫哥華成立了自己的舞團，2019年她第二次與巴黎歌劇院芭蕾舞團合作，創作出《身與魂》。舞作由一對男舞者與四十位舞者對峙，表演當中群舞與雙人舞段交替登場，舞者的動作被聲音指令所牽引，如同木偶被人操控，呈現出派特長久以來對木偶戲的興趣，以及表現她對操控等元素的思考。影片由資深舞者巴斯高操刀，將群體與個人之間的巨大張力盡顯無遺。

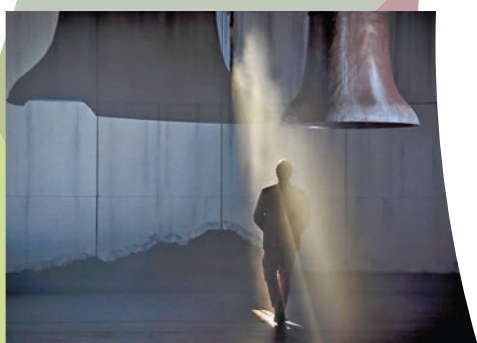
更多節目詳情，請瀏覽藝術節網站：<https://www.hk.artsfestival.org/tc/programmes>

疫情之下，藝術演出再次停擺，邁入第50屆的香港藝術節則首次轉為「網上開幕」，於25日晚上8時，以巴黎歌劇院芭蕾舞團的舞蹈影片《羅密歐與茱麗葉》作網上免費放映，正式拉開藝術節帷幕。現場演出難以為繼下，幸虧還有特別策劃的一系列網上節目照常放送。這次便介紹藝術節中幾齣精彩網上製作，讓我們在艱困時日中，享受藝術的慰藉。

◆文：草草
圖：香港藝術節提供



◆《羅密歐與茱麗葉》
攝影：Agathe Poupeney



◆《希臘受難曲》



◆《死城》
攝影：W. Hosl

◆《機器超人》(1.0版)
攝影：Ste Murray

機器與我 癡狂未來 照入現實？

另外一齣重點推介則是由都柏林正點劇團所帶來的《機器超人》(1.0版本)。作品改編自《紐約客》、《Slate》網絡雜誌專欄作家馬克·奧康奈爾探討人類主義的暢銷書《成為一台機器》。在書中，作者奧康奈爾與一群自稱超人類主義者見面，他們狂熱地討論如何用科技改造人體、取代人體，甚至克服死亡。探討機器與人類這一主題的文學與電影多不勝數，但將此題材放到劇場中，並用網上直播的方式進行演出，卻十分新穎又切時。在實體劇場因疫情關閉的當下，觀眾與演出者一起實現了另一種「在場」。

正點劇團的藝術總監 Bush Moukazel 和 Ben Kidd 早前在接受《閱藝》雜誌訪問時曾分享道，創作始於2020年初疫情剛開始蔓延時，然而隨着創作的推進，大家愈發覺得奧康奈爾書中對未來的展望已經荒誕地照入了現實，「我們的身體已演變成生化危機」。

《機器超人》(1.0版本)

時間：3月23日至26日
網上演出
詳情：<https://www.hk.artsfestival.org/tc/programmes/to-be-a-machine-1-0-version>

隔着熒幕 體驗磅礴劇力

除此之外，數齣精彩歌劇影片亦將於網上放送。巴伐利亞國立歌劇院將來帶《死城》及《鼻子》。其中《死城》是猶太作曲家康戈爾德 (Erich Wolfgang Korngold) 於23歲時的創作，首演時曾大受歡迎，之後卻一度消失無影，直至1950年代才重返舞台，又數十年後才再度流行。巴伐利亞國立歌劇院的這個版本由時任歌劇院音樂總監、現任柏林愛樂樂團首席指揮佩特倫科掌舵，並由多次獲得《留聲機》和《金叉》等古典音樂雜誌最高殊榮的男高音考夫曼擔綱男主角傑羅。舞台場景如同魔術方塊般旋轉、堆疊，營造出魔幻的時空交錯，整個演出衝擊力十足，被《紐約時報》譽為「無法超越的製作」。

捷克布爾諾國家歌劇院則將

帶來作曲家馬替奴 (Bohuslav Martinů) 的《希臘受難曲》。布爾諾國家歌劇院曾於上屆香港藝術節帶來《耶奴法》及《狡猾的小狐狸》，頗受好評。這次的《希臘受難曲》改編自希臘作家卡贊扎基斯的小說，偽善自私的神父以上帝之名，帶領村民排擠前來投靠的難民，然而村民曼諾里奧在重重壓迫下仍貫徹信念，不惜犧牲一切為眾人的福祉背水一戰，劇情聚焦在面對異己時的抉擇。這場網上演出於2021年11月在布爾諾國家歌劇院現場錄製，由捷克歌劇名導演伊里·赫爾曼掌舵，匯集了近150名獨唱家及歌劇演員，以龐大陣容呈現這部史詩鉅作。

讓觀眾隔着熒幕也能感受精彩劇力與刺激氛圍的，還有比利時劇團Ontroerend Goed所帶來的互動劇場《TM》。Ontroerend Goed曾為藝術節帶來《打掃台》(2015)及《金錢世界》(2019)，注重營造觀眾參與的緊張氛圍，這次的《TM》則採用一對一網上遊戲的方式來打造沉浸式體驗。觀眾與演員透過一對一問答，過關斬將成為神秘組織的「知情人士」。透過這種新奇的形式，Ontroerend Goed打破界限，來探討各種重大議題，同時也讓大家反思輿論操控、民粹主義、陰謀論等社會現象。



◆《TM》

周末好去處

《復甦生息、逆中求存、重振旗鼓》 展覽展期延長

亞洲協會香港中心 (ASHK) 日前宣布，原定於3月6日結束的《復甦生息、逆中求存、重振旗鼓》展覽將延長展期3個月至6月6日。是次展覽由歷史遺珍攝影基金會創始人艾思滔策劃，展出由著名攝影師 Hedda Morrison、李福志和 Brian Brake 拍攝的照片，追溯香港從1940到1970年代的歷史，並同時慶祝中心舊軍火庫會址成立10周年。

展出的87幅黑白和彩色照片展現了香港戰後非常時期，其間橫跨30多年的蛻變。德國紀實攝影師 Hedda Morrison 的黑白照片反映了1946至1947年間二戰結束後正在復甦的城市，新加坡攝影師李福志的照片描繪着1950年代逆中求存的香港。而新西蘭攝影師 Brian Brake 的彩色照片則



是1960至1970年代香港復興，重振旗鼓的最佳見證。

因應展期延長，中心將於3月舉辦特別會員活動，與展覽策展人艾思滔會談，深入了解三位攝影師及其個人旅程，以及展覽照片背後的故事。該活動將在展覽延長期內發展成一系列網上研討會，加強與社區的聯繫。

日期：即日起至6月6日
地點：亞洲協會香港中心 麥禮賢夫人藝術館



◆雲門舞集 鄭宗龍《霞》
攝影：李佳暉

斯風演出改編的巴赫《無伴奏大提琴組曲》，這個改編版本保留了核心旋律，但加上了吹奏管樂獨有的呼吸、節奏，銅管的金屬光澤與木管的素樸交織，音樂滿溢着褪去了神聖感的人味，正與鄭宗龍要的舞作感覺相呼應。

與雲門舞集創辦人林懷民經典舞作《水月》用了同一首音樂，鄭宗龍心裏難免小有壓力，但他相信，一定會帶給觀眾截然不同的感受。
◆文：中央社